

Omfatter begrebet »søtransport, der følger efter eller går forud for en cabotage« i artikel 3, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 3577/92⁽¹⁾ alene søtransporter, der er »funktionelt og erhvervsmæssigt uafhængige, hvilket betyder, at der er en last om bord, hvis endelige eller indledende bestemmelsessted er en udenlandsk havn«, således som det er anført i de anfægtede beslutninger i denne sag, eller omfatter dette begreb ligeledes søtransporter uden en last om bord (dvs. »sejlads i ballast«)?

⁽¹⁾ EFT L 364 af 12.12.1992, s. 7.

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved dom afsagt den 5. oktober 2004 af tribunal administratif de Caen (Første Afdeling) i sagen Chambre de commerce et d'industrie de Flers-Argentan mod Directeur des services fiscaux, Dircofi Ouest

(Sag C-458/04)

(2005/C 19/22)

(Processprog: fransk)

Ved dom afsagt den 5. oktober 2004, indgået til Domstolens Justitskontor den 29. oktober 2004, har tribunal administratif de Caen (Første Afdeling) i sagen Chambre de commerce et d'industrie de Flers-Argentan mod Directeur des services fiscaux, Dircofi Ouest forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

Tribunal administratif de Caen (Første Afdeling) anmoder De Europæiske Fællesskabers Domstol om en besvarelse af spørgsmålet om, hvorvidt interne finansielle overførsler udgør tilskud i henhold til artikel 19 i Rådets sjette direktiv nr. 77/388/EØF af 17. maj 1977⁽¹⁾ ved beregningen af pro rata-satsen for fradraget.

⁽¹⁾ Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17.5.1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter – Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag (EFT L 145 af 13.6.1977, s. 1).

Anmodning om præjudiciel afgørelse forelagt ved kendelse afsagt den 29. september 2004 af Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Milano, i sagen Federconsumatori m.fl. mod Comune de Milano, AEM SpA

(Sag C-463/04)

(2005/C 19/23)

(Processprog: italiensk)

Ved kendelse afsagt den 29. september 2004, indgået til Domstolens Justitskontor den 3. november 2004, har Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Milano, i sagen Federconsumatori m.fl. mod Comune de Milano, AEM SpA forelagt De Europæiske Fællesskabers Domstol en anmodning om præjudiciel afgørelse af følgende spørgsmål:

— Må artikel 2449 i codice civile, som denne artikel er anvendt under den foreliggende sag, anses for at være forenelig med EF-traktatens artikel 56, som denne traktatbestemmelse er fortolket i Domstolens domme af 23. maj 2000 i sag C-58/99, af 4. juni 2002 i de forenede sager C-503/99 og C-483/99, og af 13. maj 2003 i de forenede sager C-98/01 og C-463/00, når den påberåbes af en offentlig myndighed, som på trods af, at den har mistet den retlige kontrol med et aktieselskab, bevarer en væsentlig aktieandel (i den foreliggende sag 33,4 %) som aktionær med en relativ aktiemajoritet og derved opnår en uforholdsmæssig stor indflydelse?

— Må artikel 2449 i codice civile, anvendt i kombination med artikel 4 i ministerielt dekret nr. 332 af 31. maj 1994, som er ophøjet til lov nr. 474 af 30. juli 1994, anses for at være forenelig med EF-traktatens artikel 56, som denne er fortolket i Domstolens domme af 23. maj 2000 i sag C-58/99, af 4. juni 2000 i de forenede sager C-503/99 og C-483/99 og af 13. maj 2003 i de forenede sager C-98/01 og C-463/00, når den påberåbes af en offentlig myndighed, som på trods af, at den har mistet den retlige kontrol med et aktieselskab, bevarer en væsentlig aktieandel (i den foreliggende sag 33,4 %) som aktionær med en relativ aktiemajoritet og derved opnår en uforholdsmæssig stor indflydelse?